

诚心以灯供养佛，
灯与灯交融，光与光相映，
灯灯无尽，一灯复燃余灯，
世界一片大光明藏，
人间成净土。

佛法之光，三宝明灯，
照亮众生，消灾免难，
人人幸福安康，吉祥如意，
学业有成，生意兴隆，
国泰民安，世界和平。

I make lamp-offerings to the Buddha sincerely,
a radiant fusion of lights arising from the glittering lamps.
Each lit lamp lights up other unlit lamps.
one after another infinitely, emanating infinite light.
The world thus becomes a great treasury of brightness,
a pure land is established in our human world.

The light of the Dharma,
the bright lamp of the Triple Gem,
illuminate all sentient beings,
for averting misfortunes and disasters;
for happiness and well-being,
good health and auspicious conditions,
academic success and brisk business,
prosperity and stability in the nation,
as well as peace and harmony in the world.

SINGAPORE 546636
105 PUNGGOL ROAD
Fu Hui Buddhist Cultural Centre
福慧佛教文化中心



BUSINESS REPLY SERVICE
PERMIT NO. 03136

Postage will be
paid by
addressee.
For posting in
Singapore only.

福慧光明灯

Fu Hui Lamp of Merits

欲趋人天路，点燃佛前灯
光明人生，以三宝为灯，广修供养
— 佛法灯、般若灯（智慧灯）、
无尽灯，灯灯相传……

光明灯参加表格 LAMP OF MERITS REGISTRATION FORM

次序 S/No.	参加者姓名 Names of participants to be blessed
1.	
2.	

次序 S/No.	公司宝号 Name of company to be blessed
1.	

请用这份表格报名及付款。谢谢!

Please use this form for registration and payment. Thank you.

日期 / Date: _____

3. 请寄正式收据至 Please send the official receipt to :-

英文姓名 / Name (Mr / Mrs / Ms / Mdm) _____
(请用正楷书写 / BLOCK LETTERS)

英文地址 / Address _____

电话号码 / Tel No.: _____

4. 付款 PAYMENT

兹付上现金 / 支票或汇票号码 _____ 数额 _____
Pay by Cash/Cheque/Money Order/Postal Order No. _____ Amount \$ _____

参加办法 REGISTRATION:

- 1) 请填妥参加表格, 连同汇款一并寄来本中心。
Please complete the registration form and send together with your payment.
- 2) 参加者将获得正式收据。如果您在14天内还未收到正式收据, 请即拨电话号码: **6489 8161** 与本中心会计部联络。
Your payment will be acknowledged by an Official Receipt. Please contact us at telephone no: **6489 8161** if an Official Receipt does not reach you within 14 days.
- 3) 若以支票或汇票付款, 请划线并写明“福慧佛教文化中心”。
All cheques, money orders or postal orders should be crossed and made payable to:
FU HUI BUDDHIST CULTURAL CENTRE.
- 4) 请勿寄现款。请用此传单, 附上支票, 并依指示糊贴, 直接寄到本中心。无需贴邮票。
Please DO NOT SEND CASH. Kindly mail your cheque to us in this leaflet after sealing the sides. No postage is required.

备注 : 本中心并未委托任何沿门招募者。

REMARKS : Please be advised that we do not send out House-to-House Collectors.

费用 FEES:

每个灯位可放两个人名或一间公司宝号, 每年50元(每年阳历正月至十二月)。由于灯位有限, 超出限额的名字将被删掉, 尚请多多包涵见谅。

\$50 per annum for two names on each lamp or one company name on one lamp (from January to December).

Due to limited space, extra names will be deleted.

Your kind understanding is deeply appreciated.

